

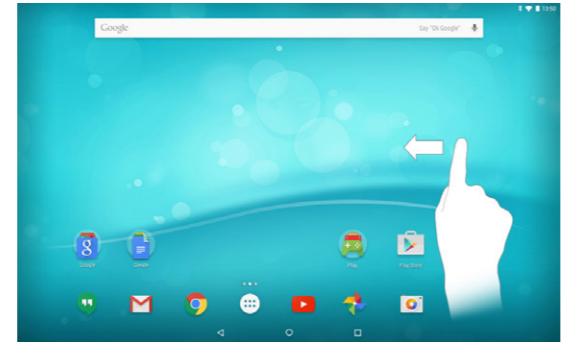
Das Display entsperren | Unlocking the display | Sbloccare il display | Desbloquear la pantalla | Déverrouillage de l'écran | Låsa upp displayen | Odblokowywanie ekranu | Ekran kilidinin açılması | De display ontgrendelen | Разблокировка экрана



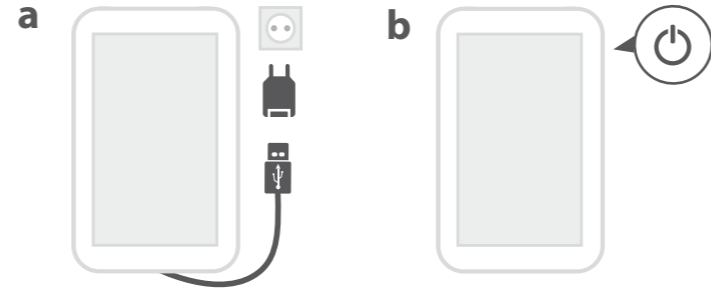
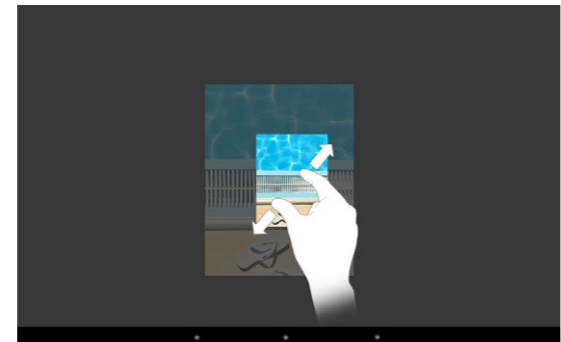
Ein Element auswählen | Selecting an element | Selezionare un elemento | Seleccionar un elemento | Sélection d'un élément | Välja en komponent | Wybieranie elementu | Bir öge seçilmesi | Een element selecteren | Выбор элемента



Das Display bewegen | Moving the display | Scorrere il display | Mover la pantalla | Défilement de l'affichage | Flytta på displayen | Przesuwanie ekranu | Ekranın hareket ettirilmesi | De display bewegen | Прокрутка экрана



Zoomen | Zooming | Zoomen | Ampliar | Zoom | Zooma | Powiększanie | Zoom yapma | Zoomen | Увеличение



Aufladen & Einschalten

- Verbinden Sie das fertig zusammengesetzte Netzteil mit dem SurfTab (Ladebuchse) und einer Steckdose und laden Sie das SurfTab vollständig auf.
- Drücken Sie für ca. 3 Sekunden den Ein-/Ausschalter, um das SurfTab einzuschalten.

i Befolgen Sie anschließend die Anweisungen des Start-Assistenten oder stellen Sie unter "Einstellungen" → "Sprache & Eingabe" Ihre Sprache ein.

Das Gerät kann sich während des Aufladens erwärmen. Das ist normal und hat keine Auswirkung auf die Lebensdauer des Gerätes oder seine Leistungsfähigkeit.

Charging & switching on

- Connect the assembled power adapter to the charging socket on the SurfTab and to a plug socket, and fully charge the SurfTab.
- Press the on/off switch for approximately 3 seconds to switch on the SurfTab.

i Then follow the instructions in the Setup Assistant, or set your language under "Settings" → "Language & input".

The device may become warm during charging. This is normal and does not affect the lifespan or performance capacity of the device.

Caricamento e accensione

- Collegare l'alimentatore assemblato al SurfTab (alla presa di caricamento) e a una presa di corrente e caricare completamente il SurfTab.
- Per avviare il SurfTab, tenere premuto per circa 3 secondi il pulsante di accensione/spengimento.

i Seguire le istruzioni riportate nella procedura guidata oppure impostare la propria lingua su "Impostazioni" → "Lingua e immissione".

Il dispositivo potrebbe scaldarsi durante il caricamento. Tutto ciò è normale e non ha conseguenze sulla durata del dispositivo né sulle relative prestazioni.

Carga y conexión

- Conecte la fuente de alimentación montada a la SurfTab (conector de carga) y a una toma de corriente, y cargue completamente la SurfTab.
- Pulse el interruptor de encendido/apagado durante unos 3 segundos para encender la SurfTab.

i A continuación, siga las instrucciones del asistente de inicio o configure su idioma en "Ajustes" → "Idioma e introducción de texto".

El dispositivo puede calentarse durante la carga. Esto es normal y no afecta a la vida útil ni al rendimiento del dispositivo.

Chargement et mise sous tension

- Connectez le bloc d'alimentation entièrement assemblé à la SurfTab (port de charge) et à une prise de courant, et chargez la SurfTab entièrement.
- Appuyez env. 3 secondes sur le bouton marche/arrêt pour allumer la SurfTab.

i Suivez ensuite les instructions de l'assistant de démarrage ou configurez votre langue sous « Paramètres » → « Langue et saisie ».

L'appareil peut chauffer pendant la charge. Cela est normal et n'a aucun impact sur la durée de vie de l'appareil ou sa capacité de fonctionnement.

Der Umwelt zuliebe

- Deaktivieren Sie die WLAN-Funktion, wenn Sie sie nicht verwenden.
- Lassen Sie das Gerät nur so lange an der Steckdose, bis es vollständig geladen ist.
- Reduzieren Sie unter "Einstellungen" → "Display" → "Helligkeitsstufe" die Displayhelligkeit.
- Aktivieren Sie den Standby-Modus, wenn Sie das SurfTab nicht verwenden. Drücken Sie dazu kurz den Ein-/Ausschalter.

Conserving energy

- Deactivate the WiFi function when it is not in use.
- Only leave the device connected until it is fully charged.
- Reduce the display brightness under "Settings" → "Display" → "Brightness level".
- Switch to standby mode when the SurfTab is not in use. To do so, press (but do not hold down) the on/off switch.

Rispetto dell'ambiente

- Quando non se ne fa uso, disattivare la funzione WLAN.
- Lasciare il dispositivo collegato all'alimentatore finché non è completamente carico.
- Ridurre la luminosità dello schermo tramite "Impostazioni" → "Display" → "Livello di luminosità".
- Quando non si utilizza il SurfTab, attivare la modalità stand-by premendo brevemente il pulsante di accensione/spengimento.

Protección del medioambiente

- Desactive la función WLAN cuando no la esté usando.
- Deje el dispositivo enchufado solo hasta que esté completamente cargado.
- Reduzca el brillo de la pantalla en "Ajustes" → "Pantalla" → "Nivel de brillo".
- Active el modo de espera cuando no utilice la SurfTab. Para ello, pulse brevemente el interruptor de encendido/apagado.

Protection de l'environnement

- Désactivez la fonction WLAN lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Laissez l'appareil branché juste le temps qu'il soit complètement chargé.
- Réduisez la luminosité de l'écran sous « Paramètres » → « Affichage » → « Niveau de luminosité ».
- Activez le mode veille lorsque vous n'utilisez pas la SurfTab. Pour cela, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt.



Menú de aplicaciones, widgets y configuración

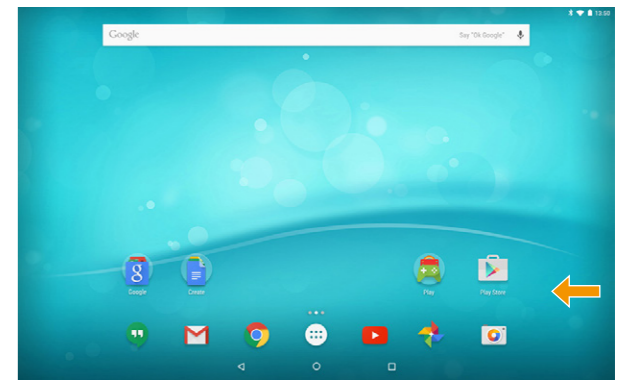
El menú de aplicaciones es el punto de partida para todas las funciones importantes de la SurfTab. En él se encuentran todas las aplicaciones y widgets instalados en la SurfTab. Si los widgets no aparecen en la primera página, deslice el dedo de derecha a izquierda sobre el menú de aplicaciones hasta que se muestren.

i El enlace rápido para abrir la configuración del dispositivo se encuentra también en el menú de aplicaciones. Normalmente podrá distinguirlo por un icono de rueda dentada.

Menu Applications, widgets et réglages

Le menu Applications constitue le point de départ de toutes les principales fonctions de votre SurfTab. Vous trouverez ici l'ensemble des applications et des widgets installés sur la SurfTab. Si les widgets ne se trouvent pas sur la première page, allez dans le menu Applications et faites glisser votre doigt de droite à gauche jusqu'à ce que vous trouviez les widgets.

i Le lien raccourci permettant d'accéder aux réglages de l'appareil se trouve également dans le menu Applications. Il est généralement reconnaissable à son icône en forme d'engrenage.



Apps via Google Play™ herunterladen

i Um via Google Play Applikationen herunterladen zu können, benötigen Sie ein Google™ Konto.

- Öffnen Sie den "Play Store" im Applikationsmenü.
- Ein Konfigurations-Assistent begleitet Sie bei der Einrichtung eines Google Kontos.

i Bestimmte Applikationen sind kostenpflichtig und müssen gekauft werden, bevor sie heruntergeladen werden können.

Download apps on Google Play™

i You need a Google™ account to download apps on Google Play.

- Open "Play Store" in the application menu.
- The Configuration Assistant guides you through the process of setting up a Google account.

i Some apps require payment and must be purchased before you can download them.

Scaricare app da Google Play™

i Per scaricare applicazioni da Google Play è necessaria l'attivazione di un account Google™.

- Aprire il "Play Store" dal menu delle applicazioni.
- Per configurare l'account Google, seguire le istruzioni della procedura guidata.

i Alcune applicazioni sono a pagamento e per proseguire con il download è necessario acquistarle.

Descarga de aplicaciones a través de Google Play™

i Para poder descargar aplicaciones a través de Google Play, necesitará una cuenta de Google™.

- Abra "Play Store" en el menú de aplicaciones.
- Un asistente de configuración le guiará durante la creación de una cuenta de Google.

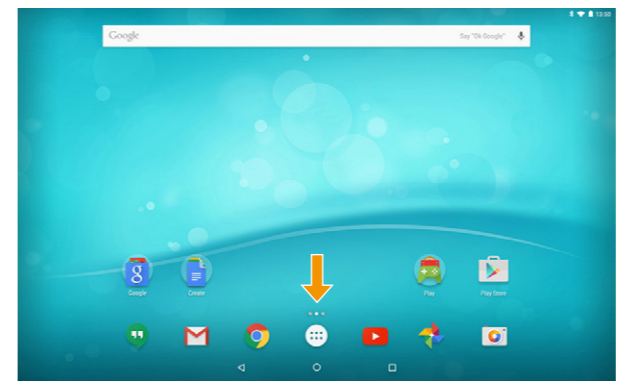
i Algunas aplicaciones son de pago y se deben comprar para poder descargarlas.

Téléchargement d'applications via Google Play™

i Pour télécharger des applications via Google Play, vous devez avoir un compte Google™.

- Ouvrez le « Play Store » dans le menu des applications.
- Un assis applications sont payantes et doivent être achetées avant de pouvoir être téléchargées.

i Certaines applications sont payantes et doivent être achetées avant de pouvoir être téléchargées.



Applikationsmenü, Widgets & Einstellungen

Das Applikationsmenü bildet den Ausgangspunkt zu allen wichtigen Funktionen Ihres SurfTab. Sie finden hier alle auf dem SurfTab installierten Applikationen und Widgets. Sollten sich die Widgets nicht auf der ersten Seite befinden, so streichen Sie im Applikationsmenü mit Ihrem Finger so lange von rechts nach links, bis Sie zu den Widgets gelangen.

i Auch der Kurzlink zum Aufrufen der Geräteeinstellungen befindet sich im Applikationsmenü. Sie erkennen diesen in der Regel an seinem Symbol, einem Zahnrad.

Applications menu, widgets and settings

The applications menu contains all the important functions of your SurfTab. Here you will find all the applications and widgets installed on the SurfTab. If the widgets are not on the first page, swipe your finger from right to left in the applications menu until you reach the widgets.

i The quick link for calling up the device settings is also found in the applications menu. It can be recognised by its symbol, a cog wheel.

Menu delle applicazioni, widget e impostazioni

Il menu delle applicazioni costituisce il punto di inizio per accedere a tutte le funzioni importanti del SurfTab. Qui sono disponibili tutte le applicazioni e widget installati nel SurfTab. Se i widget non si trovano nella prima pagina, nel menu delle applicazioni sfiorare con un dito da destra verso sinistra fino ad accedere ai widget.

i Nel menu delle applicazioni si trova anche il collegamento rapido per l'accesso alle impostazioni del dispositivo. In genere è riconoscibile tramite il simbolo di ingranaggio.



